

臺灣臺中市政府觀光旅遊局
與
日本國公益財團法人日本真中祭文化財團
促進慶典交流合作備忘錄
(記)

臺灣臺中市政府觀光旅遊局舉辦之「臺中國際踩舞祭」與日本國公益財團法人日本真中祭文化財團舉辦之「名古屋真中祭」(以下指稱兩者時，統稱「雙方」)為擴大臺中市、名古屋市舞蹈藝術與觀光文化慶典合作，促進今後共同之長遠發展，雙方同意基於以下事項進行交流合作，並簽署本備忘錄。

- 一、「臺中國際踩舞祭」與「名古屋真中祭」納入雙方年度慶典活動行事曆，擴大雙方活動支援合作。
- 二、活用雙方擁有之行銷通路資源，相互宣傳推廣兩地舞蹈藝術與觀光文化慶典活動。
- 三、增進兩地舞蹈藝術與觀光慶典文化之瞭解，雙方定期會商交流，帶動兩地旅遊互訪。

本合作備忘錄以中文、日文製作一式兩份，由雙方各執一份，並於簽署日起生效。

2018 年 11 月 9 日

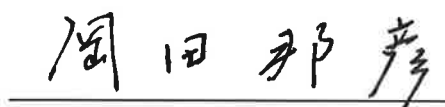
臺中市政府觀光旅遊局

代表



公益財團法人日本真中祭文化財團

代表



台湾台中市政府観光旅遊局

及び

日本公益財団法人につぼんど真ん中祭り文化財団

交流合作促進協定書

(記)

台湾台中市政府観光旅遊局（以下「甲」という。）と日本公益財団法人につぼんど真ん中祭り文化財団（以下「乙」という。）は、甲が主催する「台中国際ダンスパレードフェスティバル」と乙が主催する「につぼんど真ん中祭り」（以下「両催事」という。）の更なる発展を促進し、両催事を通じた藝術、観光、文化等の交流を拡大するため、以下の事項に基づいて交流合作することに同意し、お互いの合意の証としてこの協定書に調印することとします。

- 一、 甲乙は、両催事を年中行事の一環とし、お互いのイベント支援や合作を更に拡大させてゆくことを目標とします。
- 二、 甲乙それぞれが有しているマーケティング手段や PR 資源を両催事の宣伝に効果的に活用します。
- 三、 甲乙はお互いの地域の観光や節句祭りの文化、藝術に対して理解を深め、定期的な情報交換や交流、お互いを訪問し深い信頼関係を築き上げます。

以上の通りこの協定が成立したことを証するため、両国の言語で作成した本書 2 通に署名捺印の上それぞれがこの協定書を保有します。署名後に本書は効力を発します。

2018 年 11 月 9 日

台中市政府
観光旅遊局

代表



公益財団法人

につぼんど真ん中祭り文化財団

理事長

